

(Aux buveurs attablés.)

Gill. *jour comme au-jourd'hui, qui les comp-te ra? N'est-ce*

Tén. *pas, les amis?*

Les BUVEURS. Bass. *Mais*

Mais oui, mais oui!

(Apercevant Marie-Pierre.) f Gill. *Comment, c'est toi, Marie-Pierre, au travail?*

Les B. *Tén. oui! mais oui!*

Même mouvt.

MARIE-PIERRE, tout en travaillant.

mf

J'ai tous ces fi _ lins à ren _ trer. Tu vois, je ne suis pas en a _

M-P. *van _ ee pour m'ha _ bil _ ler.*

GILLIOURY.

mf

C'est

(Il vient s'asseoir à côté de Marie-Pierre et se met à l'aider.)

p

Gill. *vrai, tu te mets sur ton tra _ la _*

Toujours animé et gai.

Gill. *la! Tu es dans les me _ neux de la ron _ de des Sar _ di _*

En cédant.

MARIE-PIERRE, *f*

L'an - cien - ne l'a é - té dans son temps.

Gill. *f*

niè - res.

Plus modéré.

M.P. *mf*

Na - ïk en est main - te - nan - t.

Gill. *f*

On va sortir les vieux cos.

f

(La foule sort de l'église.)

Gill. *f*

- tu - mes.

Cloches.

ff

Orgue, dans la coulisse. *ff*

En animant progressivement.

p subito

Tén.
Les B.
Bass. *f* *3* *3*

C'est la fin de la mes - - se.

Cl.

Org.

Tén. *f* *3* *3*

C'est la fin de la mes - - se.

Cl.

Org.

(Un couple de bourgeois cossus traverse la place.)

(Comique.) *ff*

Gill. *ff*

Et voi - ei le no -

cl.

org.

mf

Gill. *f*

taire et sa da - me!

Les BUVEURS.

Bass. *ff*

A boire! à boi - re!

cl.

org.

f

31.

Tén.
Les B.

ff

A boire! à boi - re!

cl.

Org.

9

9

8^u bassa.....

La place est envahie par une foule joyeuse et endimanchée. — Gens du peuple et bourgeois. — Sardinières, jeunes gens et enfants. — Atmosphère de fête populaire.

Basses.
Les B.

f

Que de mon - de! Que de mon - de!

cl.

Org.

Animé et joyeux.

f

8

8^u bassa..

Les SARDINIERES.

1^{rs} et 2^{ds} Sop.

Al - lons, en rou - te pour le Bas -

Tén. Les JEUNES GENS. *mf*

Quelle est la plus jo -

Bar. et Bass. *mf*

Les B. Quel - les bel - les toi - let - tes!

Cl.

Org.

Les S. -Port, O - hé! O - hé! les sar - di -

Les J.G. -li - e, la plus fi - ne?

Les B. Vo - yez! Vo - yez!

Cl.

Org.

Les
S.

hé !

Les
J.G.

rei - - - - ne ?

Cl.

> > > > > >

3 3

Les
S.

Les
J.G.

Cl.

3 3

Les
S.

Les
J.G.

Cl.

3 3

Les
S.

Les
J.G.

Cl.

3 3

186 *La FOULLE.*

Sop.1. *C'est au Bas - Port qu'à lieu le*

Sop.2. *C'est au Bas - Port qu'à lieu le*

Tén. *C'est au Bas - Port qu'à lieu le*

Bass. *C'est au Bas - Port qu'à lieu le*

cl. *> > > > > >*

LES SARDINIERES.

ff

O - hé!

O - hé!

S.1. VO - te.

S.2. VO - te.

T. VO - te.

B. VO - te.

Cl. 3 3

ff

7 7

Les JEUNES GENS.

f

O - hé! O - hé! les sar - di -

cl.

meno f

Les S.

ff

O - hé! O - hé!

Les J.G.

- niè - res!

cl.

ff

Les J.G.

f

Ne - vous - dis - pu - - tez pas, ne

cl.

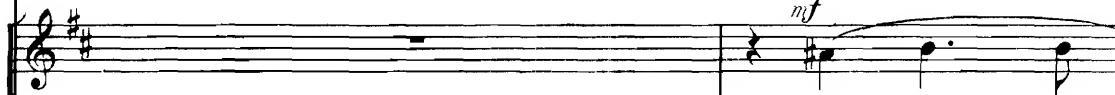
meno f

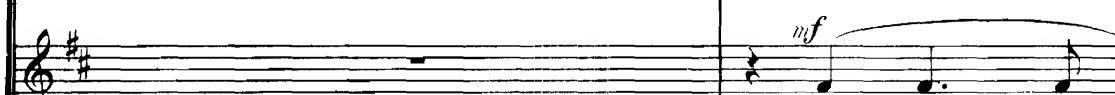
Tres gaiement.

Les S. 

Les J.O. 

Les gas ont mis leurs beaux cha-
vous chamail_lez pas, ne vous crè_pez pas le chi_gnon!

S. 1. 

S. 2. 

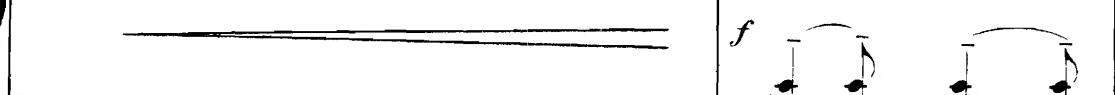
LA FOULE. 

T. 

B. 









ff

Les S.
- peaux; — plus d'un ce soir i ra rou ler dans le ruis -

(Très gaiement.)
Les J.G. Les fill ont mis leurs beaux bon nets; le vent, ce

Sop.1. se - ra bel - le! Cette an - né - e la

Sop.2. se - ra bel - le! Cette an - né - e la

Tén. se - ra bel - le! Cette an - né - e la

Bass. se - ra bel - le! Cette an - né - e la

La FILE

Les S. *seau!* *ff* O - hé! les gas, o - hé! les

Les J.G. *soir, en au - ra fait vo - ler plus d'un par dessus les moulins!*

Sop.1. *reine au - ra beau temps!*

Sop.2. *reine au - ra beau temps!*

Tén. *reine au - ra beau temps!* *f* A

Bass. *reine au - ra beau temps!* *f* A

La FOULE.

Cresc. poco.

Cresc. poco.

The musical score consists of six staves. The top two staves are for 'Les S.' (Soprano) and 'Les J.G.' (J. G.). The soprano part includes lyrics 'seau!', 'O - hé! les gas, o - hé! les', and 'soir, en au - ra fait vo - ler plus d'un par dessus les moulins!'. The second soprano part (Sop.2) has lyrics 'reine au - ra beau temps!'. The tenor (Tén.) and bass (Bass.) parts also sing 'reine au - ra beau temps!'. The bass part ends with a dynamic 'f' and a sustained note 'A'. The bottom two staves are for 'La FOULE.', indicated by a brace and the text 'La FOULE.' on the left. These staves feature sixteenth-note patterns and crescendo markings 'Cresc. poco.' appearing twice. The bass staff concludes with a bass clef and a bass note.

Les S. *gas! O hé! les gas, O hé! O hé!* *fff*

Les J.G. *O hé! les fill' O hé! O hé!* *fff*

Sop.

Tén.

Bass.

La FOULE.

Les GAMINS, beaucoup d'entre eux
Sop. ont des mirlitons.

(Légerement.)

ff

12

8

lan-la ri-ret-te, lan-la ri-ra.

Un Groupe de PALUDIERS,
se tenant par les bras.

Tén.

Bass.

ff

*une voix
grave,*

N'en faut du

N'en faut du

ff

Rudement accentué.

Les
G.

Tén.

Les
P.

Bass.

Lan la ri ret - te, lan la ri ra. Lan la ri ret - te, lan la ri ra.

vin, Du vin tout plein, tout plein. Du

vin, Du vin tout plein, tout plein. Du

Les
G.

vin, Lan la ri ret - te, ri ra.

Les
P.

vin, n'en faut tout jus - qu'en haut.

vin, n'en faut tout jus - qu'en haut.

UN VIEUX MENDIANT, *sous le porche de l'église.*

(*D'une voix nasillarde.*)

Les J.E. la. la. Sep. A Tén. ff A Bass. ff A En

La FOULE.

MARIE-PIERRE. f Ah! voi _ ei les nô _ tres! (Au deux femmes.) f GILLIOURY. Ma _ zet _ te!

S. T. B. mf mf mf

retenant. Un peu moins animé.

Gill.

Quel - le - toi - let - - te! On di - rait des prin -

Gill. *ff*

- ces - - ses!

Sop. 1.

Sop. 2.

Tén.

Bass.

La FOULE.

En animant de nouveau.

Cresc.

Les GAMINS.

Au mouvt (animé et joyeux.)

Les SARDINIERES.

ED. CHAUSSAIS. f

Al - lons, en ron - te pour le Bas -

Les G.

Sep.

Tén. f

Ah! la bel - le jour -

Bass. f

Ah! la bel - le jour -

H. & C

(La foule quitte peu à peu la scène faisant cortège aux sardinières.)

Les
S.

La FOULE.

Sep.1. niè - - - - - res!

Sep.2.

Tén.

Bass.

chan - ee! U - - ne vraie jour_née de prin -

chan - ee! Vraie jour - née de prin -

Les
S.

La FOULE.

Al - lons, en rou - te pour le grand

Sop.1. f

Sop.2. Ah!

Tén. Ah!

Bass.

- temps! A

- temps! La bel - - - le jour

3 3 3 3

Les
S.

vo - te, les sar - di - nie - res, O - hé! O -

Sop.1.

née! Vrai - ment c'est de la

Sop.2.

Tén. née! Vrai - ment c'est de la

Bass.

née! Vrai - ment c'est de la

La FOULE.

A

Les
S.

hé!

Sep.1.

chan - ce! U - ne vraie journée de prin -

Sep.2.

chan - ce! U - ne vraie journée de prin -

Tén.

chan - ce! Vraie jour - née de prin -

Bass.

chan - ce! Vraie jour - née de prin -

La Foul.

12/8

Sop.1. Ros - si - gno - li, Ros - si - gno -

Sop.2. *temp!* *ff*

Tén. *temp!* *ff*

temp! *ff*

Bass. *ff* *temp!*

meno f

Les G. *la* Ros - si - gno - li, Ros - si - gno -

Dim. *poco* *a* *3 poco.*

Les SARDINIÈRES, dans la coulisse. 2^{ds} Sop. *mf*

ff *Cris.* *O hé! O hé! les re-tar-da -*

la. Ah!

24.331.

1^{re} Sc. p.

Les S. O - hé!

2^{de} Sc. p. tai - res!

Les JEUNES GENS, dans la coulisse. *mf* O - hé!

(En s'éloignant.)

Les S. O - hé! O - hé! O - hé! O -

Dim. poco a poco.

MARIE-des-ANGES, sur le pas de sa porte. *mf* Tu ne se - ras ja - mais

Les S. hé! —

Même mouvt.

M.
des
A.

prêt, mon p'tit! Il faut que j'ac_e_com_pa_gne Na -

MARIE-PIERRE.

Mais si!

m.g.

m.d.

M.
des
A.

-ïk aux sar_dî_niè_res. Comment vas - tu te pa -

GILLIOURY.

Oui-da!

M.
des
A.

rer?

GILLIOURY.

Bah! je le pa_voi_se_rai, moi,

Expressif.

NAÏK, sortant de la maison.

p

Là, me voi - ci

— vous ver - rez ça!

En animant.

N. près - te.

MARIE-PIERRE.

mf

Que tu es bel - le, Na - ïk!

Cresc.

poco

a

poco.

(Toute joyeuse.)

Ah! vrai, je suis à ton

En cédant.

The musical score consists of four systems of music for voice and piano. The first system, 'NAÏK, sortant de la maison.', starts with a piano dynamic (p) and a vocal line 'Là, me voi - ci'. The second system, 'En animant.', features a piano accompaniment with eighth-note chords and a vocal line 'vous ver - rez ça!'. The third system, 'N. près - te.', shows a piano dynamic (mf) and a vocal line 'que tu es bel - le, Na - ïk!'. The fourth system, 'En cédant.', starts with a piano dynamic (poco) and a vocal line 'Ah! vrai, je suis à ton'. The piano part throughout includes various dynamics, articulations like 'a', and rhythmic patterns like eighth-note chords.

N. *goût..*

(L'embrassant sur le front.) M-P. *f*

Est - el - le mi - gnon - ne!

GILLIOURY, à *Marie des Anges.*

Ah! ça me fait plaisir de le voir comme

Les PALUDIERS, dans la coulisse.

Bass. (Effet de lointain.)

N'en faut du vin, — Duvin tout

Au mouvt.

Gill. *ga en Frè re - la - Gaie té!*

Les P. *plein, tout plein. Du vin!*

MARIE-PIERRE. *f*

Gill. *Da - me! Je*

Il a la bri - se grand' lar - gue!

M-P. suis content, a-près tou-tes mes fo-

M-P. li - es, de vous re - tron -

M-P. ver - comme au - tre
En cédant

M-P. fois m'ai - mant bien - tou -

M.P. *p*
 -jours: vous. l'an - eienne, a - vec tout vo - tre
Un peu plus lent.

M.P. *p*
 cœur de mè - re! Toi, Na - nk, a -

M.P.
 -vec ta ten - dres - se de sœur! Et toi, Gil - liou -
En

M.P.
 - ry, a - vec ton a - mi - tié! **Au mouv'**
cédant.

MARIE des ANGES.

(A Marie-Pierre.)

f

Viens que je t'em-

NAÏK. f

Comme il parle bien!

sf

p

sf

p

M. des A. bras - se! Car, vois - tu, je suis bien con - tente aus - si de te

En serrant.

Cresc.

f

M. des A. voir re - ve - nu parmi nous, et pour tou - jours! N'est - ce

Cédez.

Au mouvt

p

pp

M. des A. pas, mon doux Marie-Pier - re?... Et voici la chanson que j'entends fredonner par fois,

Cédez.

Plus lent.

pp

(A Naïk, qui baisse les yeux, rougissante.)

M. des A.

quand tu n'es pas là... que nous t'attendons.... N'est-ce pas, Naïk?...

(Très simplement.)

M. des A.

Celui que j'ai _ me degrand a - mour, Il est des - sus la mer jo -

Lent. (1)

Celui que j'ai _ me degrand a - mour, Il est des - sus la mer jo -

poco più f

Celui que j'ai _ me degrand a - mour, Il est des - sus la mer jo -

Celui que j'ai _ me degrand a - mour, Il est des - sus la mer jo -

(1) d'après une vieille chanson bretonne.

H.

M. des
A.

pp (ad lib.) ppp

Ah! si j'é - tais l'oi - seu jo - li, ah! Je vo - le - rais à ti - re

M. des
A.

p

d'aille. Je m'en i - rais là-bas, là - bas, Et je di - rais à mon a -

M. des
A.

pp (ad lib.) ppp

z mi: « Oh! tu m'ou - blies, tu me dé - lais - ses, ah! Et loin de toi, je languis d'a -

M. des
A.

ad lib. pppp

- MOURE... Ah! GILLIOURY. f

Eh! voi - ci la

En animant progressivement.

Cloche. Cresc. poco

Guit.

clo - che, vous se-rez en re - tard!

Un Groupe de JEUNES FILLES et de
JEUNES GENS, *du fond de la scène.*

Sep.

f

Allons, allons, dé-pêchez-vous

Tén. *f*

Allons, allons, dé-pêchez-vous

Animé.

S. done! O_ hé!

T. done! O_ hé!

On n'at_tend plus que vous, ve_nez

NAÏK. *mf* A tout à l'heu - re! à tout à l'heu - re!

MARIE des ANGES. *p* A tout à l'heu - re! à tout à l'heu - re!

s. vi - te!

T. vi - te!

Très animé.

This block contains two vocal parts (NAÏK and MARIE des ANGES) and a piano part. The vocal parts sing in unison with dynamic markings *mf* and *p*. The piano part is in a fast, **Très animé** style, indicated by a tempo marking 8 and dynamic *p*.

(*Les deux femmes se sauvent en courant.*)

This block shows a dynamic transition from the previous section. The piano part features eighth-note patterns in a 8 time signature, with dynamics *mf* and *p*. The vocal parts are implied to be running away, as indicated by the stage direction in parentheses.

GILLIOURY, à Marie-Pierre. *mf* Hé! va t'ha_bil - ler. Je ren_tre_rai

En retenant. **Modéré.**

This block features a piano part with a dynamic *mf* followed by *p* and *mf* again. The vocal part is implied to be speaking in a **Modéré** tempo, as indicated by the tempo marking 8 and the stage direction **En retenant.**

MARIE-PIERRE

MARIE TIERRE.

GILL. Ce n'est pas de refus, car, que dirait l'an-
ces paniers à moi tout seul!

M. P. (Il rentre dans la maison en riant.)
- eienne si je n'étais pas prêt?.

GILL. (Seul.) p Allons, aujourd'hui, il y a de la joie dans l'air et dans les

En retenant. Plus lent.

M. P. (Dans la maison.) f L'hôtesse, un coup d'ri-qui-

GILL. coeurs!

Un peu animé.

H & Cie.

M.-P.

qui! Ça rend les marins poi - lus D'boire à la santé d'ceux

(Dans un grand éclat de rire.)

M.-P.

qui n'boit plus, Dieux qui n'boit plus. L'hô - tesse, un coup d'ri - qui -

M.-P.

qui! GILLIOURY, tout en bouarrant sa pipe.

Il semble avoir tout ou_bli - é, et quand ce_lui-là sau - ra men -

Assez lent.

Gill.

tir, c'est que le clocher du Croisic se - ra de ve_nu mon tuyau de pi - pe.

En animant un peu.

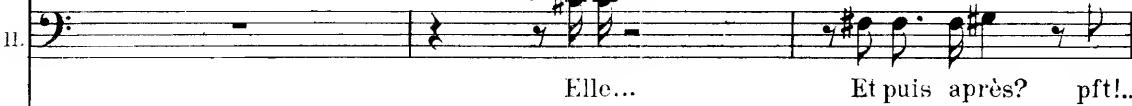
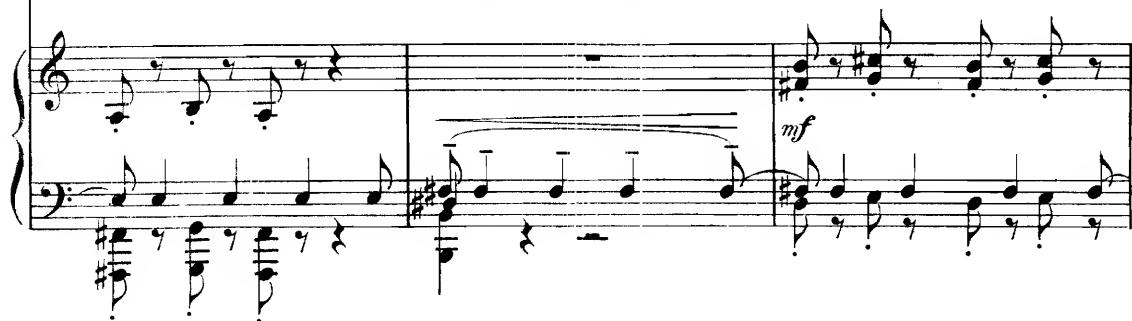
FRANCOIS, à mi-roix.



Assez animé.



GILLIOURY.



Fr. *pianissimo fortissimo*
Tu crois que s'il sa - vait...
(Vivement.) *mf*
Gill. Eh! mais, ce n'est pas la

Fr. *p*
Bien, bien, ce que j'en
Gill. pei - ne de lui di - re.
En cédant

A ce moment, on entend des cris dans les rues. Brouhaha encore lointain, puis se rapprochant peu à peu.

Fr. *f*
dis... Oui, oui, voi - ei la fè - te.
Gill. *f*.
Tiens, le vote est fi - ni.
Un peu plus lent, puis en animant progressivement.

ROSETTE, *sur le pas de la porte,
battant des mains.*

Fr. *f*
Les voi_là! les voi_là! Ah!
(A Rosette.) *f*
Al_lonsvi_te, vi_te desbols,
Cresc. *poco* *a* *poco.*

Ros. *f*
(Retractant à l'intérieur.)
On y va, on y va! Mon_sieur le grognon!
Fr. *Saceré!..*

GILLIOURY, *appelant Marie-Pierre.*
Al_lons, du gas, al_lons, dé_pèche - toi!

MARIE-PIERRE, sortant en grande
toilette bretonne.

Me voi...la! Me voi...la!

Cresc. poco a poco.

Cris de «Vive la Reine»

Sop.

La foule envahit la scène faisant cortège à Naïk, portée sur un fauteuil et accompagnée de Marie des Anges.

Tén.

Cézambre et Kernan sont en avant et semblent mener la fête.

Bass.

10

La FOULE.

1^{re} et 2^{de} Sop. 1^{er} GROUPE. 2^{er} GROUPE.

ff Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la

Tén. **ff** Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la

Bass. **ff** Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la

Animé (avec entrain et gaieté)

La FOULE.

Sop. 1^{er} GROUPE. 2^{er} GROUPE.

rei - ne! Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la

Tén. rei - ne! Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la

Bass. rei - ne! Vi - ve la rei - ne! Vi - ve la

La FOULE.

Sop. TOTS.
 rei - ne! La plus jo - li - e, la plus fi - ne, la plus jo - li - e du Croi -

Tén.
 rei - ne! La plus jo - li - e, la plus fi - ne, la plus jo - li - e du Croi -

Bass.
 rei - ne! La plus jo - li - e, la plus fi - ne, la plus jo - li - e du Croi -

La ROUTE.

Sop. 1^{er} GROUPE. 2^{er} GROUPE. 1^{er} GROUPE. 2^{er} GROUPE.

sie! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la

Tén. sie! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la

Bass. sie! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la rei _ ne! Vi_ ve la

Sop.

rei - ne! *poco meno f*

Tén.

rei - ne! Dis - nous, pe - ti - te rei - ne, qui choi - sis - tu pour compa -

Bass. à 4

rei - ne! Dis - nous, pe - ti - te rei - ne, qui choi - sis - tu pour compa -

poco meno f

Sop.

Tén.

-gnon! Ré - ponds! Qui se - ra

Bass. -gnon! TOUS. Ré - ponds! Qui se - ra

Cédez.

La FOULE

Sop. *ff* O hé! O hé! O hé! O hé!

Tén. O hé! O hé! O hé! O hé!

Bass. roi? O hé! O hé! O hé! O hé!

Au mouvt.

ff

CÉZAMBRE.

f

Minu - tel...

Sop. O hé! O hé! O hé! O hé!

Tén. O hé! O hé! O hé! O hé!

Bass. O hé! O hé! O hé! O hé!

La FOULE

ff

Céz. *mf* Voy-ens, tè - tes de bre - tons, vous sa - vez bien qu'a - vant

Même mouvt.

Céz. tout, on doit dan - ser la ron - de..

Sep. En pla - ce pour la ron - de!

Tén. En pla - ce pour la ron - de!

La FOULE.

GILLIOURY. *f* Tout le monde y est?

Bass. *f* En place! En pla - ce!

En cédant.

H. &

CÉZAMBRE.

Vas-y, Gillioury. Et vous tous, — attention à reprendre en

On se place: au fond du théâtre, Naïk sur son fauteuil. En rang, autour d'elle, les filles et les gas, se tenant par la main et formant une ronde sans bout, sorte de farandole. Au milieu, Gillioury. Sur les bancs de la maison, Marie-des-Anges, les plus vieux pêcheurs et les anciennes. Cézambre, après avoir placé tout son monde revient s'asseoir sur le devant avec Kernan. Des cornemuseux, des violoneux et un "joueu" d'accordéon se sont juchés sur de grands tonneaux vides à la porte du cabaret et attaquent la ritournelle.

GILLIOURY.

Un' fille

Céz. chœur, — au re - frain.

Animé.

et un gas qui s'aiment tendrement Voyager volont, ils

Gill. ne sa - vaient com - ment.

Sop.1. *Très gaiement.*

Sop.2. Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Tén. Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Bass. Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

At - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Même mouv^t (très gaiement.)

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

GILLIOURY.

La fill' dit au gas: Par - tons sans bâ - ti - ment

Mon ju - pon bouf - fant se - ra la voilé au

vent.

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar - di - ne! Al - lons à Lo -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar - di - ne! Al - lons à Lo -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar - di - ne! Al - lons à Lo -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar - di - ne! Al - lons à Lo -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar - di - ne! Al - lons à Lo -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar - di - ne! Al - lons à Lo -

Gill.

f

Mes che - veux dé -

-rient, pè - cher le ha - reng!

mf

Gill. (b)

-faits ser - vi - ront de hau - bans.

Nos bai - sers chan - tants se - ront mous - ses de -

Cédez.

6 8

6 8

Gill. *dans.*

La FOULR.

mf.

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Au mouv^l.

mf.

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng. *2*

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng. *2*

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng. *2*

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng. *2*

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng! O - hé!

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng! O - hé! O -

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng! O - hé! O -

O - hé! O - hé! O - hé!

hé! O - hé! O - hé! O - hé! O - hé!

O - hé!

hé! O - hé! O - hé! O - hé!

hé! O - hé! O - hé! O - hé!

ff

2

ff

2

ff

2

ff

2

Les fill' et les gas qui s'ai - ment

Gill. ten - dre - ment, Vo - ya - ger vou - lant sa -

Gill. - vent tou - jours com - ment!

La FORLE, Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Al - lons à Lo - rient, pè - cher la sar -

Au mouv! (et en animant peu à peu.)

Librement.

di-ne! Al-lons à Lo-rient, pè-cher le ha-reng! O-hé!

di-ne! Al-lons à Lo-rient, pè-cher le ha-reng! O-hé! O-

di-ne! Al-lons à Lo-rient, pè-cher le ha-reng! O-hé!

di-ne! Al-lons à Lo-rient, pè-cher le ha-reng! O-hé! O-

O-hé!

O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé!

O-hé!

O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé!

O-hé! O-hé!

O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé!

RONDE GÉNÉRALE.

he! Ah! (cris) *ffff*

he! Ah! (cris) *ffff*

he! Ah! (cris) *ffff*

he! Ah! (cris) *ffff*

he! Ah!

*Cris, dans la foule: Bravo, Bravo, Gillioury.***Très animé.**

ffff

f

The image shows a musical score for piano, consisting of five staves of music. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The key signature is one sharp. The music features various dynamics and markings, including: 1) The first two staves have a continuous eighth-note pattern in the treble clef, with the bass clef staff providing harmonic support. 2) The third staff begins with a forte dynamic (sf) and a sixteenth-note pattern, followed by a piano dynamic (p) and a eighth-note pattern. 3) The fourth staff continues the eighth-note pattern in the treble clef, with a dynamic marking 'Un peu retenu.' (slightly held) above the notes. 4) The fifth staff begins with a dynamic marking 'Au mouvt.' (at the movement) and a forte dynamic (f), followed by a sixteenth-note pattern in the treble clef. The bass clef staff provides harmonic support throughout the piece.

8

p *lég.*

mf

Cresc. *poco*

sf *sf*

En animant encore.

Vif.

ff

En animant encore.

pianissimo

Très vif.

ff

(Cries dans la foule.)

ffff

Ah!

mf

Et main - te - nant, fil - let - te, les a - mou -

Modéré.

mf

Ker.

reux ont as - sez lan - gu. Voyons, qui se - ra roi?

CÉZAMBRE.

p

Tu sais bien, mi - gnon - ne, c'est qua - si u - ne fi -

Librement.

KERNAN.

mf

Eh! bien, voy - ons, fil - let - te,

Céz. *pp*

an - ce.

Assez animé.

p

Ker.

tu n'es pas sans a - voir i - ei quel - que gas qui

MARIE-PIERRE.

Oh! oui,

Ker.

t'ai - me?

GILLIOURY, à Marie-Pierre.

Elle est gen - til - le, hein!

2 Tén. Des VOIX, dans la foule.

Oui... Oui...

1 Bass.

Oui... Oui...

M.P. *p* c'est u _ ne femme à pré sent.
 Ker. (A Naïk.) Al-lons, par - le.

NAÏK, toute hésitante. *f* (Naïk s'avance vers lui et lui vers elle. Il lui prend les deux mains et la baise au front.)
 Eh! bien, c'est... c'est Ma_rie Pier_re!
 M.P. (Surpris et joyeux.) *f* Moi... moi...
Au mouvt (assez animé) (clair et joyeux.) *f*
Librement.

MARIE-des-ANGES, à Gillioury, profondément émue. *f*
 Ah! ca fait tout d'me me plai -

M.
des
A.

sir de les voir

M.
des
A.

tils, ces chers pe - tits que

M.
des
A.

jai - me de tout mon

M.
des
A.

cœur... Et c'est du bon so -

M. des A. *leil* et de la **Librement.**

ff *ff* *ff*

M. des A. *joie qui vont ren-trer à la mai-son!* **GILLIOURY.** *Très ému.* *f* *ff* *ff*

Du so-leil!...

Au mouvt.

M. des A. *Et puis, vois-tu, pour nous* *mf* *ff* *ff*

Gill. *De la jei-e!...*

M.
des
A.

au - tres, les an - ciens, ce se -

M.
des
A.

ra le bon - heur de nos vieux

M.
des
A.

jours de les voir s'a - do

M.
des
A.

- rer et se ché -

Librement.

M.
des
A.

rir!

MARIE-PIERRE, *a Marie des Anges et a Gillioury.* *mf*

Mais qu'ai-je donc fait pour être heureux com me

Assez animé.

M-P.

ça!

GILLIOURY, *le poussant du coude.* *mf*

Le bon-heur ne sourit qu'aux mauvais su jets...

MARIE-des-ANGES, *les poussant dans les bras l'un de l'autre.*

Em bras sez vous done, et pour de

Librement.

M. des
A.

La FOLIE.

Sop. 1. *ff.* bon, les p'tits!

Sop. 2. *ff.* Vi-vé le roi! Vi-vé le roi!

Tén. Vi-vé le roi! Vi-vé le roi! Vi-vé le roi! Vi-vé le roi!

Bass. *ff.* Vi-vé le roi! Vi-vé le roi! Vi-vé le roi! Vi-vé le roi!

Au mouvt.

S. 1. O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé!

S. 2. Vi-vé le roi! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé!

T. roj! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé!

B. Vi-vé le roi! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé! O-hé!

KERNAN.

Al - lons, ____ mai - tre Fran - çois! verse à

Librement.

Appor - tant des brocs de cidre.)

ROSETTE.

Ker. Voi -

Ker. boire à tous ces bra - ves gens.

FRANÇOIS.

Ro - set - tel!

Rosette et François versent des bols de cidre à la ronde. Le Comte trinque avec tout le monde. Naïk et Marie-Pierre sont sur le devant de la scène.

Bos. - là!

MARIE-PIERRE.

Vrai - ment, Na - ïk, je n'au -

Animé (sentiment de fraîcheur et de clarté.)

M. P.

rais ja - mais cru...

Ça te cha - gri - ne peut -

- è - tre, dis - moi?

NAÏK. *mf*

MARIE-PIERRE. *p*

Non, non, ma pe - ti - te Na - ïk...

NAÏK. *p*

Oh! tu sais, l'an - cien - ne, me l'a per -
Librement.

N. - mis.

MARIE-PIERRE. *p*

Elle a bien fait, Na - ïk, de nous u - nir.

Au mouvt (sans lenteur.)

M.-P.

Tu es la plus belle ain - si que la plus di - gne.

NAÏK.

mf

Mais, m'ai mes-tu un peu, m'ai mes-tu?

poco più f

MARIE-PIERRE.

p

Et comment veux-tu, mignonne, qu'on ne t'aime pas?

pp

M.P.

Seu - le - ment, tu com -

M.P.

- prends, Na - Tk, de-puis notre en - fan - ce que nous vi - vons en -

NAÏK.

M.F. *mf* Oui...

- sem - ble, je ne te voy - aïs pas gran - dir...

N. Oui... jé - tais res - tée pour toi la pe -

MARIE-PIERRE. *p* Et

M.P. je t'embras-sais, là, comme u - ne pe - ti - te sœur...
En retenant peu à peu.

M.P. *(Ils s'embrassent.)* Au lieuqu'à pré-sent, da-me!... **Lent.**

NAÏK. Dans ce bai-ser fer-vent je te don-ne mon cœur.
Au mouvt.

x. Ah! Ma-ric-Pier - re, ne le re-pous-se pas.

MARIE-PIERRE.

mf

De tou_te mon à _ me, je te veux pour fem _ me.

NATK.

p

Et nous vi_vrons heu_reux, bien heu_reux,

p

Et nous vi_vrons heu_reux, bien heu_reux.

pp

pp

en nous ai _ mant!

pp

en nous ai _ mant!

Librement.**Lent.**

ppp

Eh bien! les amoureux! vous ne voulez donc pas qu'on boive à votre santé.

Plus animé.

NAÏK. *p*

Maissi!

MARIE-PIERRE.

Mais si!

Gill.

Eté!

CÉZAMBRE.

Et toi, Naïk, tu ne veux donc pas qu'on termène au château

Animé.

Céz.

teau pour y re - ee - voir ta pa - ru - re de

Cresc. *poco*

Céz. rei - ne, que le Comte de Ker-nan t'a

MARIE-PIERRE, *à part - tressaillant.* *poco.* *mf* *p* De Nantes... de Nantes...

Céz. rap - por - tée de Nan - tes.

En retenant un peu.

M.P. *pp* Il y é - tait done!...

KERNAN, *levant son verre.* *f* A la san - té des a - mou -

Plus modéré.

(*Marie-Pierre vide son verre d'un coup.*)

Ker. *reux!* CÉZAMBRE. *A ta san - té, Ma_rie -*

Serrez. **Modéré.**

MARIE-PIERRE, *il avale un second verre.* *A vot' san - té, monsieur Cé -*

Céz. *-Pier - re!*

Animez.

M.P. *-zambre à vot' san - té, les a - mis!*

MARIE-des-ANGES.

mf

Mais, qu'est-ce que t'as, mon fieu?...

Modéré. (sombre et inquiet.)

Te voi la tout pâ le...

MARIE-PIERRE, *embarrassé.*

Rien... mais rien...

j'ai bu un coup d'trop...

GILLIOURY.

Mf

C'est par - don - nable un jour pa -

En animant.

MARIE-des-ANGES.

à Marie-Pierre mg

Ren - tre chez nous en LOUS at - ten -

Gill.

reil!

M. des
A.

dant.

KERNAN, offrant son bras à Naïk.

Ma - jes - té!

Animé et joyeux.

f

CÉZAMBRE.

(Le cortège s'est formé — Gillioury en tête avec son banjo, puis le Comte et Naïk,

Al - lons, — à toi, Gilliou - ry.

Sop.

Tén.

Bass.

La FOULE.

O - hé! O - hé! O - hé! O - hé!

Cézambre, Marie-des-Anges et une grande partie de la foule.)

S.

T.

B.

O - hé! O - hé! O - hé! O - hé!

hé! O - hé! O - hé! O - hé! O - hé!

O - hé!



GILLIOURY, à pleine voix,
et quelques Barytons.



Un' fille et un gas qui s'aiment tendrement Voyager vous

Même mouvt.



Gill. lant, ils ne savaient com ment.



La Folle.

La FOULE.

Sep.1.

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

Sep.2.

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

Ten.

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

Bass.

di - ne! Al - lons à Lo - rient, pè - cher le ha - reng!

GILLIOURY, *dans la coulisse.*

STELLOUT, dans la branche.

Les fill' et les gas qui s'ai - ment ten - dre - ment,

Gill.

Vo - ya - ger vou - lant sa - vent tou - jours com -

Librement.

68

68

Librement.

H. &

Gill.

ment.

(De plus en plus lointain.)

Sop.1. *f* *mf*

Sop.2. *f.* *mf*

Tén. *f* *mf*

Bass. *f.*

La FOULE.

Au mouvt.

p.

mf

24.331

MARIE-PIERRE, seul, assis à une table.

(Presque parlé.) *p*

Et puis, quoi? après tout... je suis bien bête d'y pen-

Même inouït.

...ser un jour pareil... Assez de folies comme ça...

Non... Non...

FRANCOIS, qui l'a observé tout en rangeant ses tables.

Tu parles tout seul, main-te...

M-P. *mf*

Fr. *p*

Dis done, François, toi
- uant...

Toujours même mouvt animé.

M-P. qui sais tout, est - ce vrai que le Com - te

FRANÇOIS. soit al - lé à Nan - tes?

Mais, il paraît...

M-P. *f*
Fr. Et ... tout seul?
mf
Da - me, je ne l'ai pas

f *mf*

(*Il le prend au collet.*) *f* *p*
M-P. Tu mens! C'est a - vec la Pa - ri -
Fr. vu, tu comprends.

Même mouvt.

M-P. *mf*
sien - ne, n'est-ce pas, c'est a - vec el - le, qu'il

En animant encore.
Cresc.

M.P. est parti, dis-moi?

FRANÇOIS. Mais je n'en sais rien, voyons....

MARIE-PIERRE, *le secouant rudement.*

Eh! ne mens pas! je vois bien que tu le sais.

FRANÇOIS.

Eh bien! oui, là, c'est a vec

Plus lent.

F. el - - - le.

MARIE-PIERRE, *burant un grand coup.*

Ah! mal - heur! mal -

M-P. heur!...

FRANCOIS, *il lui enlève la bouteille.*

Tu bois trop d'eau - de -

The musical score consists of three vocal parts (F., M-P., F.) and a piano accompaniment. The vocal parts are in 2/4 time, and the piano accompaniment is in 4/4 time. The vocal parts are written on treble and bass staves. The piano accompaniment is written on a single staff with two hands. The score includes various dynamics (e.g., *ff*, *f*, *sf*) and performance instructions (e.g., *burant un grand coup.*, *il lui enlève la bouteille.*). The vocal parts sing in unison or in harmonious parts, while the piano provides harmonic support and rhythmic patterns.

Fr. -vie, Ma_ rie-Pier - re!

MARIE-FIERRE, *lui enlevant la banteille des mains.*

Eh! don - ne done!

M:P. Tu vois bien

que j'ai be - soin de pren - dre du

(Il boit à même la bouteille — François rentre au cabaret en haussant les épaules.)

(Tout ce récit doit être presque parlé, tout en suivant autant que possible les intonations marquées.)

(Tout ce récit doit être prononcé avec une accentuation
autant que possible les intonations marquées.)

p

œur! Ah! ont-ils

Animé et agité.

M-P. *p*

dù se moquer de moi, en fai -

M-P. -sant la fête en sem - ble!...

M-P. *mf*

Ont - ils dù ri - re de m'a - voir plan - té

M.P. *là!* C'est donc pour ça qu'on

f

M.P. le voyait tou- jours rô - der par là - bas,

M.P. le vieux! Ah! jour de Dieu!

En serrant, beaucoup.

Cresc.

M.P. ça ne se passe - ra pas comme ça! *fff* *(Il boit un grand coup.)*

(*Très ivre.*)

M.P. *p*

Mais, le dia - ble, le dia - ble!... c'est

Très animé et léger.

M.P. *pp*

quel - le vous tient bien, la pieu - vre!... Quand el - le

M.P. *p*

vous em - bras - se, ça vous brû - le, ça vous tour - ne la

M.P. *mf*

té - te, ça vous sou - - - le!

En animant encore.

M.P. *f*

8 -

M.P.

Ah! J'ai mal! j'ai

8- 8- 6-

ff

Il tombe comme une masse sur la table et pleure, la tête entre ses mains.

M.P.

mal!

Lent et très expressif.

8- 8- 6-

fff

fff

8- 8- 6-

En animant un peu.

*La Glu, en toilette très élégante, une ombrelle à la main,
paraît au fond de la scène — Marie-Pierre en la voyant,
s'est levé d'un bond et marche en titubant vers elle.*

En animant beaucoup.

MARIE-PIERRE. (Menagant.) *mf*

Toi! toi!

Animé.